

# EL PROGRESO

DIARIO REPUBLICANO

## REGIONALISMO CANARIO

### BOSQUEJO HISTÓRICO-SOCIAL

#### Conferencia en el Ateneo

(Continuación)

Los que hayan tenido ocasión de leer en las páginas de nuestra historia insular, aquilatando esplendores, leyendas y episodios de esta tierra, teatro en otra época de tantas aventuras, han de convenir conmigo en que no somos dignos de llamarnos descendientes de conquistadores y conquistados unidos por el vínculo y la transfusión de la sangre, ni de hollar con nuestras plantas el suelo donde tantas virtudes florecieron.

La historia, además, como tal maestra de la vida contiene enseñanzas que a los pueblos debieran servir de estímulo ó de veneración, y en la historia ha hallado siempre el regionalismo sus fuentes bautismales, recibiendo en ellas la esencia de su exquisito sentimentalismo. A nosotros, sin embargo, la historia canaria, con ser tan brillante y sugestiva, solo desprecio, olvido, ingratitude parece habernos inspirado. Obra es ésta de la frivolidad y la ignorancia que debemos contrarrestar cultivando las soledades del pasado para hacer brotar la semilla del porvenir.

Para ello, decimos, hay que ser fieles á la historia, rindiéndola culto con toda la efusión de los pechos sinceros. La legendaria poesía de este archipiélago será en ese sentido un poderoso aliciente para las almas enamoradas de lo bello, en sus manifestaciones suprasensibles. Ninguna región, en efecto, tan honrada por las exaltaciones de la fantasía, de títulos y grandezas tan servida y de las musas tan señalada, que de ella hicieron el recinto del *Elysium*, según los griegos, ó de *Alizuth*—tierra del placer y la alegría,—según los fenicios; los jardines de las manzanas de oro custodiadas por un dragón y codiciadas por el divino Júpiter, donde Radamanto daba la ley y Armida tenía su palacio encantado; las islas prodigiosas evocadas por Homero y Horacio, por Plutarco y Luciano, por Plinio y el Tasso, que tuvieron por nombres Afortunadas, y en las que, según Viana, *manaban leche las hermosas fuentes, las peñas miel suave, entapizadas con nativos panales...*

Mas no son estas tradiciones poéticas, perdidas en los arcanos de la mitología é inspiradas en la fama primitiva del vergel canario, oasis cubierto de dragos, robles, pinos y palmeras sobre el fondo azul del Atlántico, las que importa conservar, siquier á título de vanagloria, ó para ponderar en todo tiempo las excelencias y encantos de la que fué mansión predilecta de los dioses paganos....

Nuestras verdaderas y más sanas fuentes de regionalismo, antes que en tales minucias de la fábula, están en los anales de la conquista, en la odisea del pueblo isleño, modelo de fortaleza, de lealtad, de desinterés, que aquí vivía en regimen de república feliz, libre de odios, de vanidades y pompas, sin falsos ídolos humanos, sin otros sacerdotes que sus *faicanes* de lengua barba de plata, ni más vírgenes que sus *Harimaguadas* de los bosques, ni otro patrimonio que el suelo pródigo con sus agrestes chumberas, sus mocanes y madroños y sus gallardas palmas coronadas de dátiles.

En ese patriarcado venturoso, en sus instituciones, en su vida, en su amor á la patria, en sus héroes modestos y generosos tenemos mucho que venerar los canarios, mucho que enaltecer y mucho que

conservar como tradición y orgullo legítimos, para honra de nuestros antepasados y de nosotros mismos. Jamás pueblo alguno alcanzó tan alto grado de morigeración y civismo como el nuestro cuatro centurias há. Noble é hidalgo, ajeno á falsías y ruindades, en él se compendian todas las virtudes y todos los heroísmos. No tenía palacios donde albergar la tiranía ni potestades que encumbrar; los hombres gozaban de los mismos privilegios y para todos había paz y libertad. El dolo y la hipocresía, la vileza y el recelo, defectos hoy de todas ó casi todas las clases sociales, no anidaron en los pechos de aquellas gentes, abiertos para el bien, cerrados para el mal. No había tampoco en ellos el despotismo ni la ambición porque no tuvieron esclavitud deshonorosa ni conocieron el mercantilismo: la burguesía que tantos odios ha fomentado con sus insolencias estaba todavía por inventar. De ellos dice la historia que „no hablaban ni de oro ni de plata, ni de joyas, ni de los demás bienes de convención dependientes del capricho ó del deslumbramiento del juicio, sino de las lluvias á tiempo, de las sementeras ópimas, de los pastos abundantes, de las crías dichosas. Los nobles y plebeyos, los grandes y los ínfimos, todos tenían esta ocupación importante. Los mismos reyes y próceres de la nación, á manera de los reyes y príncipes de Homero, vivían del glorioso trabajo de sus manos; y no reputaban por viles sino á los que inclinados al ocio eran un peso inútil sobre la tierra.“ Sus comidas eran frugales; sus habitaciones modestas: una gruta al filo de una montaña ó una choza en el fondo de los valles. Sus vestiduras sencillas, honestas, limpias: un tamarco de pieles gamuzadas para los hombres y un baqueruelo con saya ó basquiña, pintados con jugos de flores, para las mujeres, y á falta de otras joyas sartas de venetas, á modo de collares y diademas, para las bellas princesas, de noble continente, robusto talle y encendidas mejillas, que cual otras heroínas de Beocia por los altos bosques seculares paseaban como reinas sus gallardías.... Su religión desprovista de vanas y ostentosas ritualidades; sus leyes previsoras y sabias; sus entretenimientos y diversiones inocentes, cándidos, pastoriles: un tamboril de drago y una flauta de caña precediendo como heraldo un *tajaraste*; una luminaria en los hirsutos cerros; una danza ceremoniosa; dos mancebos luchadores haciendo prodigios de fuerza y agilidad y un cabritillo, entre arroyo de hierbas olorosas, en el regocijado cenáculo de un festín bajo techo de enramada....

Dichosa edad—hubiera dicho el sapiente hidalgo—en que la justicia se estaba en sus propios términos, sin que la osaren turbar los del favor y los del interés, que tanto ahora la menoscaban, turban y persiguen, y en que andaban las simples y hermosas zagalejas de valle en valle y de otero en otero, en trenza y en cabello, sin más vestidos de aquellos que eran menester para cubrir honestamente lo que la honestidad quiere y ha querido siempre que se cubra....

Tal era el pueblo canario cuando tropas invasoras llegaron á esta tierra trayendo como lábaro de combate una cruz, símbolo de amor, de paz y caridad convertido en trofeo de guerra, de exterminio y muerte. Desde aquel histórico momento que para sarcasmo inaudito venimos celebrando todos los años, impiamente, con músicas, salvas y procesiones de galonea-

dos pendones, los horizontes isleños, diáfanos y azulinos, se tiñeron de reflejos sangrientos, que, como si se hubiesen querido perpetrar el doloroso sacrificio, aun siguen encendiendo mar y cielo de intenso púrpura, en nuestros incomparables atardeceres.... Las alegrías y venturas del país afortunado se disiparon; la placidez de su vida se turbó con ecos siniestros, con ayes de moribundos y lamentos de oprimidos, con rugidos de cólera y venganza; al son de las esquilas sucedió el estrépito de las armas; al plañido de los instrumentos pastoriles el redoble de las cajas bélicas y los acentos iracundos de los pífanos. El fuerte triunfó del débil en el número, ya que no en la calidad; los más valerosos defensores de la independencia del territorio sucumbieron, unos á la puntería certera de arcabuces y ballestas, otros á la desesperación y el dolor; los más despeñándose desde los altos cerros antes que caer en poder del enemigo; los vasallos obedeciendo el mandato de los caudillos; éstos peleando al frente de sus huéspedes como Doramas en Arucas, dejándose de morir de tristeza como Tanausú en la Palma ó cayendo decapitado por innoble y cobarde espada como Tinguaro en la ladera de San Roque...

Luis Roger.

(Continuará).

## TELEGRAMAS DE ANOCHE

(DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID)

### Republicano detenido

Madrid 11 (23'30).

Dicen de Barcelona que ha sido detenido en aquella capital el caracterizado republicano Moriones por haber pronunciado un discurso de tonos radicales en un mitin celebrado allí últimamente.

La detención del señor Moriones se comenta en sentido desfavorable para las autoridades de Barcelona, dadas las severas medidas de represión que se están adoptando injustificadamente.

### Nombramiento

Ha sido nombrado director general de comunicaciones, el ex-subsecretario de Instrucción pública, D. Martín Rosales.

### Tratamiento antirábico

En el Instituto del doctor Llorente me dicen que ya han sido sometidas á tratamiento las personas que fueron mordidas en Agaete por un perro rabioso.

Entre la colonia canaria de esta Corte se agita la idea de promover una suscripción para contribuir á sufragar los gastos que se ocasionen con tal motivo.

El doctor Llorente asegura que los mordidos se hallan fuera de todo peligro.

### En honor de un ministro.—Banquete

Los canarios residentes en esta Corte organizan para el sábado próximo un banquete en honor del ministro de Marina, D. Juan Alvarado.

Para el acto se han recibido muchas adhesiones.

Han sido invitados para concurrir al banquete los señores Moret, Canalejas y otras personalidades de la política.

Mesa.

## ADHESIÓN

Santa Cruz de la Palma, 9 de Julio de 1906.

Sr. D. José Suárez Guerra, presidente de la Junta provincial de Unión republicana.

Muy respetable amigo y distinguido correligionario: Lamento profundamente lo ocurrido en esa capital con el Director de EL PROGRESO, felicitándole de que la justicia se haya abierto paso, devolviéndole la libertad.

A cuán amargas reflexiones se presta el hecho de que se haya extremado la aplicación de una ley, hecha para contener avances separatistas, aquí en Canarias, donde el amor á España es patrimonio de todos, y donde ni aun burlas tan grandes como la de las recientes promesas de reformas dan margen á quejas viriles en las que pueda aparecer confundido con el concepto de patria su representación en los gobiernos.

Ruégole saludé en mi nombre y en el de los demás correligionarios al señor García Cruz, expresándole nuestro disgusto por las molestias sufridas y nuestra satisfacción por que haya recobrado su libertad.

Queda á sus órdenes su respetuoso amigo y correligionario

Q. B. S. m.

Hermenegildo Rodriguez.

Al transcribir gustosos esta carta, que nuestro dignísimo jefe ha tenido la bondad de remitirnos, consignamos el testimonio de nuestra gratitud por tan señalada prueba de adhesión, que estimamos en todo lo que vale.

### En segunda plana

## POR EL REGIONALISMO

Las milicias en Canarias

### Suscripción

para el monumento á don Francisco Pi y Margall

Pesetas

Suma anterior. . . 111'40

D. Inocencio Fernández del Cas-

tillo . . . . . 5'

„ Julio Benítez . . . . . 4'

Suma y sigue. . . 120'40

Continúa abierta la suscripción en los establecimientos de D. Manuel Rallo y de D. Antonio Espinosa.

## GRILO

Este ilustre poeta, que según el telégrafo falleció hace días en Madrid, nació en Córdova en 1845.

Desde joven se trasladó á Madrid entrando á formar parte de *El Contemporáneo*, periódico en el que escribían Becquer, Alameda, Rodríguez Correa y Valera, donde empezó á demostrar sus condiciones de poeta.

Al poco tiempo, cansado de la vida periodística que no armonizaba con sus aficiones, se consagró de lleno al cultivo de la poesía, haciendo conocer su nombre las odas *El Mar* y *El Aguila*, que le abrieron las puertas de los liceos y de muchos salones de la villa y corte.

Poeta cortesano y de las damas era mimado de la alta sociedad madrileña. Entre los clásicos y poetas de gramática, D. Antonio Fernández Grilo, era estimado y aplaudido, pero dicen de él que los dioses de la poesía no le consideraban como compañero.

Uno de sus apologistas ha dicho: No es un sabio, mas sí un poeta; no es un profundo pensador ni siquiera un mediano geógrafo, lo que no impide lo presenta todo y lo adivine con solo una ojeada.

Ha publicado en periódicos y revistas sus mejores composiciones y leído otras en los salones de las sociedades aristocráticas. Publicó un tomo de poesías en 1879.

Ha detestado siempre la política, no queriendo nunca ser académico, ni nada en la esfera del mundo oficial, por ello le



importante conspiración carlista en los Pirineos.

Se han encontrado grandes depósitos de pertrechos de guerra. Adóptanse precauciones.

Mesa.

Alcaldía de Santa Cruz de Tenerife

ANUNCIO

Se hace saber al público que desde el sábado 14 del actual y todos los demás días no feriados se practicará gratuitamente la vacunación y revacunación por los facultativos médicos municipales, en los sitios y a las horas que á continuación se determinan.

D. Francisco Hernández Rodríguez: en la casa núm. 8 de la calle del General Antequera, de 2 á 4 de la tarde.

D. Rafael Clavijo: en la ermita de San Telmo, sita en la plaza del mismo nombre, de 4 á 6 de la tarde.

D. Luis Dugour y Ruz: en el edificio Teatro, de 4 á 6 de la tarde.

D. Agustín Pisaca: en el dispensario médico-quirúrgico de La Cruz Roja, sito en la calle de Valentin Sanz (antes Norte), de 7 á 9 de la noche.

Santa Cruz de Tenerife, 11 de Julio de 1906.—José Acuña.

FERNÁNDEZ Y PADILLA

CIRUJANOS-DENTISTAS

Único especialista en orificaciones, coronas dentales, dentaduras artificiales y enfermedades de los dientes y muclos.

Horas de consulta de 8 de la mañana á 5 de la tarde.

Valentin Sanz, n.º 1 (antes Norte).

SE VENDE

una casa, con grandes salones anexos propios para comercio, situada en la calle Iriarte.

Informarán en esta imprenta. (223)

Se alquila

una casa en Guamaza (Laguna). Informarán, Castillo, 30. (251)

Taller de fundición

El maquinista naval Miguel Lucena ha establecido en la calle de Imeldo Serís un taller de herrería, fundición y maquinaria, donde se practican toda clase de trabajos relacionados con esa industria, por difíciles que sean.

75. Imeldo Serís. 75

Hy. Wolfson

CASA DE BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de oro. Compra y venta de giros sobre Madrid, París, Londres y otras plazas del extranjero. Demás operaciones de Banca.

Horas de despacho: de 9 á 11 y de 2 á 4.

Oficinas: MARINA, NÚM. 1. Santa Cruz de Tenerife.

La Verbena

Con este título se acaba de instalar en la calle de Santiago número 1, de Santa Cruz de la Palma, la acreditada fonda de D. Manuel Pérez Triana.

En este establecimiento hallará el público toda clase de comodidades y confort. Cuenta con bien acondicionadas habitaciones y hace el servicio con prontitud y esmero.

Especialidad en las comidas. Precios baratísimos. Viajeros: visitad

La Verbena

En Santa Cruz de la Palma (Santiago número 1). (240)

Caoba.

Se vende. Para informés, Flores, 12.

Charles Kauffman

44, FLORAL ST.

LONDON

VENDEDORES DE FRUTOS

con especialidad de Bananas, Tomates y Patatas

Esta casa cuenta con inteligente y conocido personal, magníficos y bien acondicionados almacenes y grandes establecimientos en distintos sitios de Londres para las ventas al detalle, pudiendo en estas condiciones asegurar una buena defensa á las consignaciones que reciba. (142).

ENCUADERNACION DE LIBROS

En este acreditado taller establecido desde hace años en la calle de San José, núm. 36, IMPRENTA GARCÍA CRUZ, se hacen toda clase de encuadernaciones de libros en pasta, á la holandesa y á la inglesa, económicas y de gran lujo, empleándose en ellas buenos materiales.

Prontitud, esmero y precios moderados.

San José, 36, Imprenta García Cruz, junto á la casa del médico Sr. D. Diego Costa.

NICOLÁS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de todas clases de valores españoles y extranjeros.

Cheques y cartas de crédito sobre todos los países.

Compra y venta de billetes y monedas extranjeras.

Giros, órdenes telegráficas, cobros y

descuentos de letras sobre cualquier plaza de España y extranjero.

Alfonso XIII, 64, (antes Castillo). Santa Cruz de Tenerife.

Se vende

una magnífica máquina SINGER para coser. Darán razón en el almacén de calzado las B. B. B. San Francisco 10, (a.) (194)

THE MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY OF NEW-YORK

Compañía de Seguros sobre la vida y Rentas vitalicias fundada en el año 1843

La más rica é importante del mundo

Fondo de garantía: 2.439.695,160'10 Pesetas oro

Esta gran Compañía PURAMENTE MÚTUA, distribuye la totalidad de sus beneficios entre sus asegurados.

Las personas interesadas en la colocación de capitales, deben examinar las condiciones liberales de LA MUTUAL LIFE en sus Pólizas de distribución.

Esta Compañía, ha emitido entre otras grandes pólizas, una sobre la vida de GEORGE W. VANDERBILT por un millón de dollars, y otra sobre la vida de ROODMAN WANAMAKER, por dos millones de dollars.

Para detalles dirigirse al Agente

ADOLFO HERREROS.—Orotava.

En Santa Cruz de Tenerife, Teobaldo Power, 10. (246—a)

LA ASEGURADORA ESPAÑOLA

Compañía Nacional de Seguros de Vida, Accidentes, Marítimos é Incendios

FUNDADA EN 1900

Capital: 5.000.000 de pesetas.

Desembolsado: 2.000.000 de pesetas.

Dirección general: Santa Cruz de Tenerife (Canarias).

Dirección en Madrid: Salón del Prado, núm. 14

Sucursales y Agencias en las provincias de España.—Comisarios de averías en todos los puertos del mundo.—Sucursales establecidas en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay.

¿Por qué

no copia V. sus cartas?... ¿¿Porque no sabía V. hacerlo?... ¿¿No sabía V. mojar?... ¿¿No sabía V. secar?... ¿¿Se le caían los pelos á la brocha?... ¿¿Se le derramaba á V. el agua?... ¿¿Le salían ilegibles las copias, unas veces por poca agua y otras por mucha?... ¿¿Tuvo V. que tirar el copiador??

Apartaos de la rutina y usad la

TINTA TRIUNFO

que ahorra tiempo y produce magníficas copias ||SIN AGUA|| ||SIN BROCHA|| y hasta SIN PRENSA||

DE VENTA:

Librería y Papelería de A. Delgado Yumár San Francisco 2, Santa Cruz de Tenerife



Don Carlos Franquis

DENTISTA

A su numerosa y distinguida clientela, á sus buenos amigos particulares y en general al ilustrado público de esta Capital é Isla, les participa haber trasladado su gabinete á la casa de su propiedad en la calle Villalba Hervás 21, (Plaza del Principe).

Ofrece á la vez su casa por medio del presente, á sus amistades para no hacerlo particularmente.

Lejítimo RON NEGRITA

Acreditado en el mundo entero

Verdadero RON NEGRITA

el mejor y el más suave digestivo, constituye el más sano preservativo contra epidemias en el calor del verano.

Como todas las marcas famosas, el RON NEGRITA tiene imitaciones en la forma de la botella y etiqueta.

Fijarse bien en este lejítimo envase.

No tomeis botellas que no tengan la verdadera marca

Edwards & Co.

KINGSTON—JAMAICA

Venta al por mayor: Elder Dempster & Co., Manuel Feria, Hijos de Ruiz de Arteaga. (235—15-a)



Máquinas SINGER para coser

TODOS LOS MODELOS

á ptas. 2'50 semanales

Se ruega al público visite nuestro Depósito para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc. ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis.

Sucursal en Santa Cruz de Tenerife, 37 Castillo, 37.

Único depósito en Las Palmas, 16, Torres, 16.

Máquinas de escribir sistema "YOST"



El nuevo modelo núm. 10 es reconocido como la perfección en máquinas de escribir. Su sencillez de teclado permite aprender su manipulación en pocos días. La más ligera de todos los sistemas conocidos. Ventas al gobierno español durante un año, 91 máquinas. Para más informes dirijanse á Hy. Wolfson; Marina núm. 1, Santa Cruz de Tenerife.

August Stier HAMBURGO Fruchthof.

Vendedores de PATATAS,

Bananas,

Tomates,

Almendras,

Cochinilla, etc.

Envío de cuentas de ventas acompañado de comprobantes de venta y cheque inmediato. (175)

## Buques á la carga

### COMPANÍA TRASATLÁNTICA (ANTES DE A. LÓPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Julio de 1906

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
		Montevideo y Buenos Aires.
		Cádiz, Barcelona y Génova
BUENOS AIRES	17	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz.
M. L. VILLAVERDE	28	Santa Cruz de la Palma. Cádiz, Barcelona y Génova.
M. L. VILLAVERDE	1 Agosto	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia un día antes de la salida de los vapores á las 12 de la tarde, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, VIUDA É HIJOS DE JUAN LA-ROCHE.

### HAMILTON & Co.

LISTA de los vapores que saldrán de Santa Cruz de Tenerife para los puertos que á continuación se expresan. Estas fechas son aproximadas.

DESTINO	VAPOR	DÍA
		Julio
Londres	Tongariro	12
	Maori	19
	Mitlades	19
	Rimutaka	19
	Inyati	
	Inyoni	

NOTA.—Se suplica á los Sres. Exportadores de frutos, que para todo lo que se relacione con embarques de los mismos, para el puerto de Londres, se dirijan á los Sres. Fruit Brokers (agentes de frutos), The Tenerife Fruit Agency, Marina, 31.

Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa Bay	Dunluce Castle Gascon Inchanga	12 26 20
Ascensión y Santa Elena		
Cape Town Hobart Wellington N. Z	Rimutaka	19
Cape Town y Puertos de Australia	Suevic Damascus	12 30
Hamburgo	Mera	10
	Tanis	12
	San Nicolás	14
	Bahia	21
	Santa Fé	21
	Hans Woermann	19
	Alexandra Woermann	23
	Erich Woermann	24
	Sta. Rita	
	Sta. Cruz Mendoza.	
Puertos de la Costa Occidental de Africa.	Ella Woermann	15
	Eleonore Woermann	17
	Linda Woermann	21
	Helene Woermann	22
	Gertrud Woermann Lothar Bohlen	22 24
Puertos del Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.	Argentina	12
	Cap Frío	13
	Radames	21
	Menes	23
	Sao Paulo	24
	Rathor	31

### Manuel Rodríguez Acuña

Calle de la Carrera núm. 28. La Laguna

En esta acreditada casa, especialista en cigarros y picaduras de la Habana y la Palma, libros, papel, tarjetas, tintas y demás artículos de escritorio, se acaba de recibir de Cuba la tan renombrada MIEL DE ABEJA, DULCE y JALEA DE GUAYABA, CERA y el célebre MIRAGUANO para almohadas y colchones. Todo bueno y á precios módicos. (231)

### Chargeurs réunis

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El vapor francés

### Amiral de Kersaint

llegará á este puerto del 21 al 22 de Julio. Admite carga y pasaje de 3.ª clase. Agentes, Hardisson Freres.

### British & African

STEAM NAVIGATION CO.

El magnífico vapor correo inglés

### Benue

de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 12 de Julio, con destino á LIVERPOOL con hueco disponible para 12 pasajeros de 1.ª clase, 800 toneladas métricas en los tweendecks (entrepuentes) y 2.000 toneladas métricas sobre cubierta. Agentes, Elder, Dempster & Co. Castillo 84.

### OTTO THORESEN

LINE OF STEAMER.

PARA LONDRES

llegará á este puerto el 11 de Julio el magnífico vapor

### Segovia

admitiendo carga. Este vapor tiene excelentes comodidades para pasajeros de primera clase á los siguientes precios: Billete sencillo, £ 6-6-0. Ida y vuelta, con la ventaja de poder regresar por cualquier vapor de la Línea durante el término de un año £ 10-10-0. Agentes, Yeoward Brothers. Marina, 43.

### Vapores trasatlánticos

DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.ª

PARA PUERTO RICO Y HABANA

El vapor español de gran velocidad

### Miguel M. Pinillos

deberá llegar á este puerto el 9 de Julio. Admite carga y pasajeros. Agentes, T. MARCO Y C.ª—S. en C.

The Royal Mail Steam Packet Co. (MALA REAL INGLESA)

El magnífico vapor correo inglés

### Segura

de 6.000 toneladas, llegará á este puerto el 28 de Julio con destino á LA HABANA con bastante hueco disponible para pasajeros y carga. Agentes, The Teneriffe Coaling Co. Castillo, 84.

### IMDRA LINE

El magnífico vapor inglés

### Indradevi

de 8.000 toneladas, llegará á Santa Cruz del 13 al 14 de Julio con destino á LONDRES con hueco disponible para 1.000 toneladas métricas en los tweendecks (entrepuentes) y 4.000 toneladas métricas sobre cubierta. Agentes, The Teneriffe Coaling Co. Castillo 84.

Vapores de la viuda de Sebastián A. Gómez, de Cádiz

Para la Costa de Marruecos, Cádiz, Huelva, Málaga, Motril, Alicante, Valencia, Barcelona, Cete y Marsella

El magnífico vapor español

### Rioja

saldrá de este puerto alrededor del 15 de Julio. Admite carga y pasajeros. Para informes dirigirse á J. A. Brage. Cruz Verde, núm. 1.

### Servizio Italo-Spagnuolo

NAVIGAZIONE Á VAPORE

Para la Costa de Marruecos, Costa de España en el Mediterráneo, Riviera y Génova

El magnífico vapor italiano

### Lusitania

saldrá de este puerto el 11 de Julio. Admite carga y pasajeros. Agente en Santa Cruz de Tenerife, T. Marco y C.ª—S. en C.

Esta Compañía tiene establecido un servicio fijo con salida de Génova cada 28 días con escala en Marsella, España, Costa de Africa é Islas Canarias.

### FORWOOD BROS & CO.

LINE OF STEAMERS

PARA LAS PALMAS Y LONDRES

El hermoso vapor frutero

### Zweena

saldrá el día 13 de Julio, admitiendo carga y pasajeros. Agente, HY WOLFSON. Marina 1

### LA VELOCE

NAVEGACIÓN ITALIANA A VAPOR DE GÉNOVA

El magnífico vapor correo italiano

### Venezuela

de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 17 de Julio con destino á BARCELONA Y GÉNOVA con hueco disponible para algunos pasajeros y carga. Agentes, The Teneriffe Coaling Co. Castillo, 84.

### YEOWARD BROTHERS

LINE OF STEAMERS

PARA LIVERPOOL

Llegará á este puerto el 13 de Julio el magnífico y rápido vapor frutero

### Avetoro

admitiendo la carga que se presente. Este vapor tiene excelentes comodidades para pasajeros de primera clase á los siguientes precios: Billete sencillo, £ 6-6-0. Ida y vuelta, con la ventaja de poder regresar por cualquier vapor de la Línea durante el término de un año, £ 10-10-0. Agentes, Yeoward Brothers. Oficina: Marina, 43

## MARCOS

á todos tamaños, con magníficas molduras. Se hacen en la Imprenta García Cruz, calle de San José, núm. 36.

## Tarjetas de visita

Se hacen á la perfección en la nueva Imprenta García Cruz, San José, 36.

## IMPRESA DE S. GARCÍA CRUZ

Á CARGO DE

### Manuel F. García

TODOS cuantos impresos se deseen, desde el más sencillo hasta el más difícil y complicado, se hacen en esta imprenta recientemente instalada, con máquinas modernas y una extensa y variadísima colección de tipos todos nuevos.

Preciosas letras para partes de enlace y nacimiento, menú, tarjetas de visita, invitaciones, facturas, timbres para cartas, memorandum, tarjetas-anuncios de restaurants y hoteles, etc., etc.

Prontitud y precios moderados.

En este mismo establecimiento, se encuadernan libros lujosamente ó en encuadernaciones baratas.

Calle de San José, No. 36.

# EL SIGLO

ALMACEN de NOVEDADES

17, Castillo, 17

IMPRESA GARCÍA CRUZ, á cargo de Manuel F. García,—San José, núm. 36